



<https://qrco.de/bdhQ0b>

SK Bezpečnostná informácia

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Pred inštaláciou zariadenia odpojte elektrické pripojenia.
- Inštaláciu a elektrické pripojenie musí vykonať servisné stredisko Dometic dometic.com/contact
- Tento návod na údržbu je určený iba na použitie kvalifikovaným personálom. Pre minimalizovanie rizika úrazu elektrickým prúdom nevykonávajte iné údržbárske práce, než tie, ktoré sú uvedené v tomto návode na obsluhu, pokiaľ na to nemáte potrebnú kvalifikáciu.
- **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. MÔŽE SPÔSOBIŤ PORANENIE ALEBO USMRŤENIE: PRED VYKONANÍM ÚDRŽBY ODPojTE VŠETKY ELEKTRICKÉ PRIPOJENIA. VÝSTRAHA!**

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Ľštenie a bežnú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zdravotnícky aspekt spojený s používaním tohto výrobku a jeho schopnosti napomáhať s dezinfekciou okolitého vzduchu neboli preskúmané organizáciou UL LLC.
- Tento výrobok sa nesmie inštalovať pod zdvojenú podlahu/zavesený strop alebo na nosnú stenu, nosný strop alebo podlahu.

UPOZORNENIE! Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok drobné alebo stredne ťažké poranenie.

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia

- Tento výrobok je potrebné často kontrolovať a pravidelne z neho odstraňovať nahromadené nečistoty, aby sa predišlo ich nadmerného nahromadeniu, ktoré môže spôsobiť náhle vzplanutie alebo nebezpečenstvo požiaru.
- Káble upevníte a uložte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia a aby bolo vylúčené nebezpečenstvo káblov.
- Zariadenie používajte len v súlade s jeho určeným použitím.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny alebo prestavby.

Používanie v súlade s určením

Čistič vzduchu je určený **iba** na montáž do vetracích systémov ACC3100D. Čistič vzduchu je určený na čistenie vzduchu a zníženie množstva prachu, pachov, častíc a plesní.

Tento výrobok je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chýbajúca inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

Likvidácia

Recyklácia obalového materiálu

- ▶ Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu.

CS Bezpečnostní informace

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.

VÝSTRAHA! Nebezpečí výbuchu

Nebezpečí usmrcení elektrickým proudem

- Před instalací přístroje odpojte elektrické přípoje.
- Instalaci a elektrické připojení musí provést servisní centrum společnosti Dometic dometic.com/contact.
- Tyto pokyny pro údržbu jsou určeny pouze pro kvalifikovaný personál. Pokud k tomu nemáte potřebnou kvalifikaci, neprovádějte jiné úkony údržby než ty, které jsou uvedené v návodu k obsluze, abyste minimalizovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. MŮŽE VÉST KE ZRANĚNÍ NEBO I SMRTI: PŘED PROVÁDĚNÍM ÚDRŽBY ODPojTE NAPÁJENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM.**

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a běžnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Zdravotní aspekty související s používáním tohoto výrobku a jeho schopnost napomáhat dezinfekci okolního vzduchu nebyly předmětem setření ze strany UL LLC.
- Tento výrobek by neměl být instalován za zavěšeným stropem/podhledem, nosnou stěnou, stropní nebo podlahovou konstrukci.

UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.

Nebezpečí ohrožení zdraví

- Výrobek je třeba často kontrolovat a pravidelně odstraňovat zachycené nečistoty, aby se předešlo jejich nadměrnému hromadění, které by mohlo vést ke vzplanutí nebo nebezpečí požáru.
- Upevněte a instalujte vodiče tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí a nemohlo dojít k poškození kabelů.
- Používejte přístroj pouze v souladu s jeho určením.
- Neprovádějte žádné úpravy nebo změny přístroje!

Použití v souladu s účelem

Čistička vzduchu je **výhradně** určená k instalaci do ACC3100D ventilačních systémů. Čistička vzduchu je určena k čištění vzduchu a snižování množství prachu, pachů, částic a plísní.

Tento výrobek je vhodný pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz výrobku. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřejímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození výrobku vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobcu
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhradzuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

Likvidace

Recyklace obalového materiálu

- ▶ Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.

HU Biztonsági információk

Biztonsági útmutatások

FIGYELMEZTETÉS! Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.

Áramütés miatti veszély

- A készülék beszerelése előtt válassza le az elektromos csatlakozókat.
- A beszerelést és az elektromos csatlakoztatást a Dometic szervizközpontnak dometic.com/contact kell elvégeznie
- Ez a karbantartási útmutató kizárólag képzett szakember számára készült. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne végezzen az üzemeltetési útmutatóban foglaltakon kívül semmilyen más karbantartási munkát, kivéve ha rendelkezik megfelelő képesítéssel.
- **ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT OKOZHAT: KARBANTARTÁS ELŐTT MINDEN ELEKTROMOS TÁPELLÁTÁST ÁRAMTALANÍTSON.**

Égésveszélyveszély

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
- A tisztítás és a felhasználói karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
- A termék használatával kapcsolatos egészségügyi szempontokat és a környezeti levegő fertőtlenítéset segítő képességét az UL LLC nem vizsgálta.
- Ezt a terméket tilos ápdaló/álmennyezet vagy szerkezeti fal, mennyezet vagy padló mögé telepíteni.

VIGYÁZAT! Ezeknek a felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

Égésveszélyveszély

- A túlzott felhalmozódás elkerülése érdekében, amely kigyulladásához vagy tűzveszélyhez vezethet, ezt a terméket gyakran ellenőrizni kell, és az összegyűjtött szennyeződések rendszeresen el kell távolítani róla.
- A vezetékeket úgy csatlakoztassa és helyezze el, hogy ne keletkezzen botlásveszély, és a vezeték ne sérülhessen meg.
- A készüléket csak rendeltetészerűen használja.
- Ne végezzen módosításokat vagy átépítéseket a készüléken!

Rendeltetészerű használát

A levegőtisztító **csak** az ACC3100D szellőztetőrendszerhez történő telepítésre alkalmas. A levegőtisztító a levegő tisztítására, valamint a por, a szagok, a részecskék és a penész csökkentésére szolgál.

Ez a termék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetészerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a termék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérüléséért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrészekről eltérő cserealkatrészek használata
- A termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

Ártalmatlanság

Csomagolóanyagok újrahasznosítása

- ▶ A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladékokhoz tegye.

HR Informacije o sigurnosti

Sigurnosne upute

UPOZORENJE! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do smrti ili teške ozljede.

Opasnost od strujnog udara

- Prije montaže uređaja isključite sve električne priključke.
- Montažu i povezivanje električnih priključaka smije provoditi samo servisni centar tvrtke Dometic dometic.com/contact
- Ove su upute za održavanje namijenjene isključivo kvalificiranom osoblju. Da bi se smanjio rizik od strujnog udara, nemojte provoditi zadatke održavanja osim onih navedenih u uputama za uporabu ako za to niste kvalificirani.
- **RIZIK OD STRUJNOG UDARA. MOŽE UZROKOVATI OZJEDU ILI SMRT: PRIJE ODRŽAVANJA ISKLJUČITE SVE PRIKLJUČKE ZA OPSKRBU ELEKTRICNOM ENERGIJOM.**

Opasnost za zdravlje

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti koje se pri tome javljaju.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju provoditi čišćenje i korisničko održavanje bez nadzora.
- Zdravstvene aspekte povezano s potrebom proizvođača i njegovom mogućnošću dezinfekcije zraka u okruženju nije istražila organizacija UL LLC.
- Proizvod se ne smije montirati iza spušenog poda/stropa ili nosivog zida, stropa ili poda.

OPREZ! Nepoštivanje ovih upozorenja moglo bi dovesti do lakše ili umjerene ozljede.

Opasnost za zdravlje

- Proizvod se mora redovito pregledavati, a nakupljena se prašina mora redovito uklanjati da bi se spriječio prekomjerno nakupljanje koje može uzrokovati preopterećenje ili rizik od požara.
- Priključite i položite kabele tako da se preko njih ne možete spotaknuti ili tako da se ne mogu oštetiti.
- Koristite uređaj samo u skladu s njegovom namjenom.

- Nemojte provoditi izmjene ili preinake na uređaju.

Namjenska uporaba

Pročišćivač zraka namijenjen je **isključivo** postavljanju na sustave za pročišćavanje ACC3100D. Pročišćivač zraka namijenjen je pročišćavanju zraka i smanjenju prašine, neugodnih mirisa, čestica i plijesni.

Ovaj je proizvod prikazan samo za predviđenu namjenu i primjenu u skladu s ovim uputama.

Ove upute donose informacije neophodne za pravilnu instalaciju i/ili rad proizvoda. Loša instalacija i/ili nepravilan rad ili održavanje rezultirat će nezadovoljavajućom uspjehnošću i mogućim kvarom.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve ožljede ili oštećenja proizvoda koje nastanu kao rezultat:

- nepravilne montaže ili priključivanja, uključujući i previsok napon
- nepravilnog održavanja ili uporabe nekih drugih rezervnih dijelova osim originalnih rezervnih dijelova koje isporučuje proizvođač
- izmjena na proizvodu bez izričitog dopuštenja proizvođača
- uporabe u svrhe koje nisu opisane u ovim uputama

Dometic pridržava pravo na izmjene izgleda i specifikacija proizvoda.

Odlaganje u otpad

Recikliranje ambalaže



- Odložite ambalažu u odgovarajuće kante za reciklažu otpada gdje god je to moguće.

TR Güvenlik bilgisi

Güvenlik uyarıları



UYARI! Bu uyarılara uyulmaması can kaybı veya ağır yaralanmaya sebep olabilir.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Cihazı kurmadan önce elektrik bağlantılarını kesin.
- Kurulum ve elektrik bağlantısı Dometic servis merkezi tarafından yapılmalıdır dometic.com/contact.
- Bu bakım talimatları yalnızca kalifiye personel tarafından kullanılmalıdır. Elektrik çarpması riskini azaltmak için, gerekli yeterliliğe sahip olmadığınız sürece çalıştırma talimatlarında yer alan bakım işlemleri dışında herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirin.
- ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİ. YARALANMAYA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR: BAKIMDAN ÖNCE TÜM ELEKTRİK GÜÇ KAYNAKLARININ BAĞLANTISINI KESİN.

Sağlık için tehlike

- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocukların bu cihazla oynamaları yasaktır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünün kullanımıyla ilgili sağlık hususları ve çevresel havanın dezenfeksiyonuna yardımcı olma yeteneği UL LLC tarafından araştırılmamıştır.
- Bu ürün asma zemin/tavan veya yapsal bir duvar, tavan veya zeminin arkasına kurulmamalıdır.



DİKKAT! Bu ikazlara uyulmaması hafif veya orta derecede yaralanmaya sebep olabilir.

Sağlık için tehlike

- Bu ürün, parlama veya yangın riskine yol açabilecek aşırı birikimi önlemek için sık sık kontrol edilmeli ve toplanan pislik düzenli olarak temizlenmelidir.
- Kablo ve ayak takılmayacak veya hasar görmeyecek şekilde döşeyin ve sabitleyin.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik veya dönüştürme yapmayın.

Amacına Uygun Kullanım

Hava temizleyici **yalnızca** ACC3100D havalandırma sistemine monte edilmesi için tasarlanmıştır. Hava temizleyicinin amacı havayı temizlemek ve tozu, kokuları, partikülleri ve küfü azaltmaktır.

Bu ürün sadece amacına uygun ve bu talimata göre kullanılmalıdır.

Bu kılavuzda ürünün doğru olarak monte edilmesi ve/veya kullanılması için gerekli bilgiler verilmektedir. Doğru yapılmayan montaj veya bakım performansının yetersiz olmasına ve olası bozukluklara neden olabilir.

Üretici, aşağıdaki durumların neden olduğu yaralanmalardan veya ürün hasarlarından sorumlu değildir:

- Yanlış montaj veya bağlantı ve aşırı voltaj
- Yanlış bakım veya üretici tarafından sağlanan orijinal yedek parçalardan başka yedek parçalar kullanılması
- Üreticisinden açıkça izin almadan cihazda değişiklikler yapılması
- Bu kılavuzda tanımlananların dışında bir amaçlar için kullanıldığında

Dometic ürünün görünümünde ve ürün özelliklerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Atık İmhası

Ambalaj malzemesi geri dönüşümü



- Ambalaj malzemesini mümkünse ilgili geri dönüşüm atık sistemine kazandırın.

SL Varnostne informacije

Varnostni napotki



OPOZORILO! Neupoštevanje teh opozoril lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

Nevarnost električnega udara

- Preden namestite napravo, odklopite električne priključke.
- Namestitev in električno priključitev mora izvesti servisni center Dometic dometic.com/contact.
- Ta navodila za vzdrževanje so namenjena samo usposobljenemu osebi. Da bi zmanjšali nevarnost električnega udara, ne izvajajte vzdrževalnih del, ki niso opisana v navodilih za uporabo, razen če ste za to ustrezno usposobljeni.
- NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA. LAHKO POVZROČI POŠKODBE ALI SMRT: PRED IZVAJANJEM VZDRŽEVALNIH DEL ODKLOPITE VSE VIRE ELEKTRIČNEGA NAPAČANJA.

Nevarnost za zdravje

- Ta aparat smejo uporabljati otroci, ki so starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi
- Ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata ter razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževalnih del.
- Podjetje UL LLC ni raziskalo zdravstvenih vidikov, povezanih z uporabo tega izdelka, in v kolikšni meri lahko izdelek pomaga pri razkuževanju okoljskega zraka.
- Izdelka ni dovoljeno namestiti za dvignjena tla/spuščen strop ali nosilno steno, strop ali tla.

POZOR! Neupoštevanje teh svaril lahko povzroči lažje ali srednje poškodbe.

Nevarnost za zdravje

- Izdelek je treba redno pregledovati in z njega odstranjovati umazanijo, da se preprečijo prekomerne obloge, ki lahko povzročijo preskok ognja ali nevarnost požara.
- Kable pritrdite in položite tako, da ne predstavljajo nevarnosti spotikanja in se ne morejo poškodovati.
- Napravo uporabljajte samo za predvideni namen uporabe.
- Naprave ne spreminjajte in ne predelujte.

Predvidena uporaba

Čistilnik zraka je predviden **samo** za namestitev v prezračevalne sisteme ACC3100D. Čistilnik zraka je predviden začiščenje zraka in zmanjšanje prahu, vonjav, delcev in plijesni.

Tento výrobek je vhodný iba na zamýšľané použitie a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu výrobku. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody na výrobku spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom
- zmeny produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- použitie na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhrazuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

Odstranjanje

Recyklácia obalového materiálu



- Obalový materiál dávajte podľa možnosti do príslušného recyklovateľného odpadu.

DOMETIC

YOUR LOCAL DEALER
dometic.com/dealer

YOUR LOCAL SUPPORT
dometic.com/contact

YOUR LOCAL SALES OFFICE
dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of: **DOMETIC GROUP AB** Hemvärgsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden